

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

A Marie Paule Nounou,
avec toute ma reconnaissance
et mon amitié

Jean Marc Fouché

Andante ♩ = c. 80
calme, rêveur

The musical score is arranged in systems. The first system contains four Sackboute parts (1-4) in bass clef, 4/4 time, with rests. The second system contains the vocal parts: Soprano 1 et Solo, Soprano 2, Alto, Ténor, and Basse. Dynamics include *pp* and *m*. The Soprano 1 part has a triplet marking ' indép. à 3' at the end. The Soprano 2 part has a triplet marking ' indép. à 3' at the end. The Alto part has a triplet marking ' indép. à 3' at the end. The Ténor part has a triplet marking ' indép. à 3' at the end. The Basse part has a triplet marking ' indép. à 3' at the end. The third system contains the Violone part in bass clef, 4/4 time, with dynamics *pp* and a triplet marking ' indép. à 3' at the end. The fourth system contains the Orgue part in treble clef, 4/4 time, with dynamics *pp* and a triplet marking ' indép. à 3' at the end. The fifth system contains the Clavecin part in treble clef, 4/4 time, with dynamics *mf* and a triplet marking ' indép. à 3' at the end.

Le Cantique Physique

10

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

10

Vlne

Org.

Clav.

dans le son de l'orgue

p

RH

LH

3

Le Cantique Physique

15 *Più mosso* *captivé, fasciné* *rit. -----*

Sqb. 1 *mp* 3

Sqb. 2 *mp* 3

Sqb. 3 *mp* 3

Sqb. 4 *mp* 3

Sop. 1 *pp* *ou* *p* *f* e-cc-ce tu-u pul

Sop. 2 *pp* *ou* *p* *f* e-cc-ce tu-u pul

A *pp* *ou* *p* *f* e-cc-ce tu-u pul

T *pp* *ou* *p* *f* e-cc-ce tu-u pul

B. *pp* *ou* *p* *f* e-cc-ce tu-u pul

Vlne 15 1 2 3 4 5 6 *pp* *f*

Org. 15 *f*

Clav. 15 *Più mosso* *captivé, fasciné* *rit. -----*

Le Cantique Physique

a tempo

Sqb. 1
mf

Sqb. 2
mf

Sqb. 3
mf

Sqb. 4
mf

Sop. 1
solo
a
es
Ec - ce tu - pul - chra
es
mp *p*

chra *sous le charme*

Sop. 2
chra

A
chra

T
chra

B.
chra

Vlne
25
pizz.
mp
arco

Org.
25
mp

Clav.
a tempo
25
mf
en dehors

Le Cantique Physique

$\text{♩} = \text{c. } 126$ poco rubato
Poco andante tranquillo

poco rall. -----

Sqb. 1
Sqb. 2
Sqb. 3
Sqb. 4

mp suave, odorant

Sop. 1
Sop. 2
A
T
B.

tutti

Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu su-o

mp *mf* en dehors

Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu su-o

mp *mf* en dehors

Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu su-o

mp *mf* en dehors

Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu su-o

mp *mf* en dehors

Vlne

32 pizz. arco

Org.

$\text{♩} = \text{c. } 126$ poco rubato
Poco andante tranquillo

poco rall. -----

Clav.

32

suave, odorant

Le Cantique Physique

38 *un peu animé*

Sqb. 1 *p*

Sqb. 2 *p*

Sqb. 3 *p*

Sqb. 4 *p*

Sop. 1 *p* nar - dus me - a de - dit o - do - rem su - um Ec - ce *mp*

Sop. 2 *p* na - ar dus me - a de - dit o - do - rem su - um Ec - ce tu *mp*

A *p* nar - du - us me - a de - dit o - do - rem su - um *f* Ec - ce tu *mp*

T *p* nar - du - us me - a de - dit o - do - rem su - um Ec - ce tu *mp*

B. *p* nar - dus me - a de - dit o - do - rem su - um Ec - ce tu - u *mp* *f*

Vlne

Org.

Clav. *un peu animé*

Le Cantique Physique

plus calme *poco rit.*

Sqb. 1
mf *f* *pp* *p*

Sqb. 2
mf *f* *pp* *p*

Sqb. 3
f *pp* *p*

Sqb. 4
mf *f* *pp* *p*

Sop. 1
tu pul-chra es *ff* a-mi-ca me-a! *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

Sop. 2
pu-u-ul-chra es *ff* a-mi-ca me-a! *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

A
pu-lchra es *ff* a-mi-ca me-a! *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

T
pu-ul-chra es *ff* a-mi-ca me-a! *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

B.
pu-lchra es *ff* a-mi-ca me-a! *p* O-cu-li tu-i co-lum-ba-rum

Vlne
f *mp* *mf*

Org.
f *mp*

Clav.
mp *f*

Le Cantique Physique

Moderato *troublé*

a tempo *poco rit.* --- $\text{♩} = \text{c. } 112$

49

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

f Ec - ce tu pul-chra es

f Ec - ce tu pul-chra es

f Ec - ce tu pul-chra es

f Ec - ce tu pul-chra es

f Ec - ce tu pul-chra es

f Ec - ce tu pul-chra es

Vlne

Org.

f *mf*

soli avec Clavecin

Clav.

a tempo *poco rit.* --- **Moderato** *troublé*

49 $\text{♩} = \text{c. } 112$

f soli avec Orgue

Le Cantique Physique

meno mosso **Tempo primo**
avec douceur, affectueux

52

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

52

Vlne

Org.

Clav.

meno mosso **Tempo primo**
avec douceur, affectueux

solo
Ec - ce tu pul-cher
mf *espressivo*

p

8' 4' 2'

p

5

3

Le Cantique Physique

poco accel. -----

Allegretto ♩ = c. 160
exalté, fébrile

57

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

es — di - lec - te mi et de - co - rus *mf* **tutti** *f* Lec - tu-lus nos-ter flo - ri -

Sop. 2

Lec - tu-lus nos-ter flo - ri - *f*

A

Lec - tu-lus nos-ter flo - ri - *f*

T

B.

Vlne

57 *mf*

Org.

57 *mf*

Clav.

57 *poco accel.* ----- **Allegretto** ♩ = c. 160
exalté, fébrile

mf

Le Cantique Physique

62 *stringendo*

Sqb. 1 *mf* *cresc.*

Sqb. 2 *mf* *cresc.*

Sqb. 3 *mf* *mf* *cresc.*

Sqb. 4 *mf* *mf* *cresc.*

Sop. 1
62 dus

Sop. 2
62 dus

A
62 dus *f* no - os - ter

T
62 *f* Lec - tu - lus *cresc.* no - os - ter flo - ri - du - us no - os -

B.
62 *f* Lec - tu - lus *cresc.* no - os - ter flo - ri - du - us no - os -

Vlne
62 *mf* *cresc.*

Org.
62 *f* *cresc.*

Clav.
62 *mf* *stringendo* *cresc.*

Le Cantique Physique

rall. ----- *Allegretto* ♩ = c. 160

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

f poco staccato

poco staccato

f

f flo - ri - du - us

ter flo - ri - du - us

ter flo - ri - du - us

f

rall. ----- *Allegretto* ♩ = c. 160

Le Cantique Physique

Allegro ♩. = c. 60 *con fuoco*

74

Sqb. 1
f *fp*

Sqb. 2
f *fp*

Sqb. 3
f *fp*

Sqb. 4
f *fp*

Sop. 1
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco*
E - ec-ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce tu pu - u -

Sop. 2
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco*
E - ec-ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce tu pu - u -

A
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco*
E - ec-ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce tu pu - u -

T
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco*
E - ec-ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce tu pu - u -

B.
f *ff* *sub. p cresc. poco a poco*
E - ec-ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce tu pu - u -

Vlne
f *mp* *mp*

Org.

Allegro ♩. = c. 60
74 *con fuoco*

Clav.

Le Cantique Physique

a tempo *ennivré*

83 *poco rit.*

Sqb. 1 *f* poco staccato

Sqb. 2

Sqb. 3 *f* poco staccato

Sqb. 4

Sop. 1 lchra - a es *ff* *sost.*

Sop. 2 lchra - a es *ff* *sost.*

A lchra - a es *ff* *sost.*

T lchra - a es *ff* *sost.*

B. lchra - a es *ff* *sost.*

Vlne *mp* *f* poco staccato

Org. *mf* *f* poco staccato

Clav. *poco rit.* *a tempo* *ennivré*

Le Cantique Physique

subito più mosso

Allegro ♩ = c. 169 *joyeux, coquin*

93

Sqb. 1 *f simile*

Sqb. 2 *f poco staccato* *mf simile*

Sqb. 3 *f*

Sqb. 4 *f poco staccato* *f simile*

Sop. 1 *mf détaché*
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con - val - li - um li - li -

Sop. 2 *mf détaché*
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con - val - li - um li - li -

A *mf détaché*
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con - val - li - um

T *f détaché*
E - go flo - os - cam -

B. *f détaché*
E - go flo - os - cam -

Vlne *poco staccato* *f*

Org. *f poco staccato* *f simile*

Clav. *f poco staccato* *f simile*

subito più mosso
Allegro ♩ = c. 169 *joyeux, coquin*

Le Cantique Physique

98

Sqb. 1 *mf*

Sqb. 2

Sqb. 3 *f*

Sqb. 4 *mf*

Sop. 1
um con-va-al-li-i-um li-li-i-um li-li-u-um con-val-li-um con-val-li-um

Sop. 2
um con-va-al-li-i-um E-go flo-os cam-pi et li-i-li-um con-val-li-um

A
f
E-go flo-os cam-pi et li-i-li-um con-val-li-um

T
pi et li-i-li-um con-val-li-um li-li-u-um con-val-li-um con-val-li-um

B.
pi et li-i-li-um con-val-li-um li-li-u-con-val-li-um con-val-li-um

Vlne

Org.

Clav.

Le Cantique Physique

102

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

f poco staccato

mf

E - go flo - os - cam -

E - go flo - os - cam -

E - go flo - os - cam -

8

Le Cantique Physique

108

Sqb. 1 *mf*

Sqb. 2 *mf* poco staccato

Sqb. 3 *f* poco staccato

Sqb. 4 *f* poco staccato *mf*

Sop. 1
pi et li - i - li - um con-val - li - um li - li - um con-va - al - li - i - um li - li - i - um li - li -

Sop. 2
pi et li - i - li - um con-val - li - um li - li - um con-va - al - li - i - um E - go flo - os cam - *f*

A
pi et li - i - li - um con-val - li - um E - go flo - os cam - *f*

T
8 E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con-val - li - um li - li -

B.
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con-val - li - um li - li -

Vlne *f*

Org. *f*

Clav. *f*

Detailed description of the musical score: This page contains a musical score for 'Le Cantique Physique', starting at measure 108. It includes parts for four string quartet members (Sqbs. 1-4), Soprano 1 and 2, Alto, Tenor, Bass, Violoncello, Organ, and Piano. The string parts feature a consistent rhythmic pattern of eighth notes, with dynamics ranging from mezzo-forte (mf) to forte (f) and 'poco staccato' markings. The vocal parts have lyrics in French, such as 'pi et li - i - li - um con-val - li - um' and 'E - go flo - os cam - pi et li - i - li - um con-val - li - um'. The organ and piano parts provide harmonic support with chords and rhythmic accompaniment.

Le Cantique Physique

112 *un peu plus calme* *poco rit.* *meno mosso*

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1
u - um con - val - li - um con - val li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas *f*

Sop. 2
pi et li - i - li - um con - va li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas *f*

A
pi et li - i - li - um con - va li - um Si - cut li - i - li - i - um in - ter spi - nas *f*

T
8 u - um con - val - li - um con - val li - um Si - cu - ut li - li - um in - ter spi - nas *f*

B.
um con - val - li - um con - va li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas *f*

Vlne

Org.

Clav. *un peu plus calme* *poco rit.* *meno mosso*

Le Cantique Physique

molto rall. Adagietto ♩ = c. 66
avec délicie

117

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

117

117

117

Adagietto ♩ = c. 66
molto rall. -----
avec délicie

Le Cantique Physique

121

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

121

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

121

Vlne

Org.

Clav.

Le Cantique Physique

poco meno mosso *quasi cadence*

124

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

en dehors

mp *mf* *espressivo* *p* *espressivo*

Org.

p *mp* *p* *ppp*

poco meno mosso *quasi cadence*

Clav.

Le Cantique Physique

Andante ♩ = c. 80

avec douceur

poco rit. -----

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

130

solo

tutti

mp

p

ppp

a

Si - cut ma - lus in-ter lig-na sil-va-rum

ma - lus in-ter lig-na sil-va-rum

Si - cut ma - lus in-ter

Vlne

130

Org.

130

Andante ♩ = c. 80

avec douceur

poco rit. -----

Clav.

130

pp

Le Cantique Physique

139 *a tempo* *affrettando* *Andantino* ♩ = c. 60 *troublé*

Sqb. 1 *mp* *mf* *ppp*

Sqb. 2 *mp* *mf* *ppp*

Sqb. 3 *mf* *ppp*

Sqb. 4 *mp* *mf* *ppp*

Sop. 1 *mp* *p*
Si - ic di - lec - tus me - us in - ter fi - li - os Sub um - bra il - li -

Sop. 2 *mf* *p*
Si - ic si - ic di - lec - tus me - u - us i - in - te - er fi - li - os Sub um - bra il - li -

A *mp* *p*
di - lec - tus me - us i - in - ter fi - li - os Sub um - bra il - li -

T *mp* *p*
Si - ic di - lec - tus me - us in - te - er fi - i - li - os Sub um - bra il - li -

B *mp* *p*
di - lec - tus me - us in - ter fi - i - li - os Sub um - bra il - li -

Vlne *mp* *mf*

Org. *p* *f*

Clav. *a tempo* *affrettando* *Andantino* ♩ = c. 60 *troublé*

Le Cantique Physique

147

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

un peu incrédule

mp us quam de - si - de - ra - ve - ram se - di et

mp us quam de - si - de - ra - ve - ra - am se - di et

mp us quam de - si - de - ra - ve - ra - am se - di et

us quam de - si - de - ra - ve - ram se - di et

us quam de - si - de - ra - ve - ram se - di et

mp

p

p

un peu incrédule

Le Cantique Physique

152

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

hésitant

et et e - et

mp *mf*

et et e - et

mp *mf*

et et e - et

mp *mf*

et et e - et

mp *mf*

et et e - et

mp *mf*

pizz.

p

p

p

Le Cantique Physique

Vivace $\text{♩} = \text{c. } 80$
endiablé

Sqb. 1
Sqb. 2
Sqb. 3
Sqb. 4

Sop. 1
Sop. 2
A
T
B.

Vlne

Org.

Clav.

156

mf *f* *mf* *f* *mf* *f* *mf* *f*

et et et et fruc-tus e-jus
mp *f*

et et et et fruc-tus e-jus
mp *f*

et et et et fruc-tus e-jus
mp *f*

et et et et fruc-tus e-jus
mp *f*

et et et et fruc-tus e-jus
mp *f*

arco *mp* *f* pizz.

mf *f*

Vivace $\text{♩} = \text{c. } 80$
endiablé

f

Le Cantique Physique

Musical score for *Le Cantique Physique*, page 28. The score includes parts for four string quartets (Sq. 1-4), four vocalists (Sop. 1, Sop. 2, A, T, B), Violoncello (Vlne), Organ (Org.), and Clavier (Clav.).

The score begins at measure 163. A tempo marking $\text{♩} = \text{♩}$ is present above the string quartet staves. The vocal parts have lyrics: "dul-cis gut-tu-ri me-o" and " fruc-tus e-jus du-ul-cis".

Performance markings include *mf* (mezzo-forte) for the strings and organ, and *arco* / *pizz.* for the cello. The organ part includes fingering numbers 8', 4', 2'.



Le Cantique Physique

ivre, défaillant

172

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

gut - tu - ri me - o

Sop. 2

gut - tu - ri me - o

A

gut - tu - ri me - o

T

gut - tu - ri me - o

B.

gut - tu - ri me - o

mp *pp* *pp* *pp* *pp* *mp*

arco

Vlne

Org.

Clav.

ivre, défaillant

Le Cantique Physique

un peu incrédule

184

Sqb. 1
mf

Sqb. 2
mf

Sqb. 3
mf

Sqb. 4
mf

Sop. 1
mf a

Sop. 2
mf a

A
mf a

T
mf a

B.
mf a

Vlne
f *mf*

Org.
mf

Clav.
mf

un peu incrédule

184

Le Cantique Physique

Andante Maestoso $\text{♩} = c. 72$
glorieux, majestueux

rall. -----

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

In - tro - du - xit me

ff

In - tro - du - xit me

ff

In - tro - du - xit me

ff

In - tro - du - xit me

ff

In - tro - du - xit me

ff

Vlne

193 *staccato*

f

Org.

193 *staccato*

f

Clav.

193 *staccato*

f

Andante Maestoso $\text{♩} = c. 72$
glorieux, majestueux

Le Cantique Physique

meno mosso

The score is divided into three systems. The first system contains four string staves (Sq. 1-4) and four vocal staves (Sop. 1, Sop. 2, A, T, B). The second system contains Violin (Vlne), Organ (Org.), and the beginning of the Clav. part. The third system contains the Clav. part. The vocal parts have lyrics: 'i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am in - tro - du - xit me'. The string parts feature triplets and dynamic markings like *mf* and *f*. The vocal parts have markings like *legato* and *staccato*. The piano part has dynamic markings like *f* and *mp*.

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

Vlne

Org.

Clav.

meno mosso

Le Cantique Physique

ritenuto ----- *molto rit.* Allegretto ♩ = c. 160

205

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

Sop. 1

f or-di-na-vit in me ca-ri-ta - tem

Ful-ci-te me flo-ri-bus

Sop. 2

f or-di-na-vit in me ca-ri-ta - tem

Ful-ci-te me flo-ri-bus

A

f or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta - tem

Ful-ci-te me flo-ri-bus

T

f or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta - tem

Ful-ci-te me flo-ri-bus

B.

f or - di - na - vi - it in me ca-ri-ta - tem

Ful-ci-te me flo-ri-bus

Vlne

f

f poco staccato

Org.

mf

f

Clav.

f

ritenuto ----- *molto rit.* Allegretto ♩ = c. 160

Le Cantique Physique

211 *allargando* *molto rall.* **Adagio** ♩ = c. 54
avec plénitude et sérénité

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1
sti - pa - te me ma - a - li - is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o qui - i - a a - mo -

Sop. 2
sti - pa - te me ma - a - li - is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o qui - i - a a - mo -

A
sti - pa - te me ma - a - li - is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o qui - i - a a - mo -

T
sti - pa - te me ma - a - li - is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o qui - i - a a - mo -

B.
sti - pa - te me ma - a - li - is qui - i - i - a a - mo - re lan - gue - o qui - i - a a - mo -

Vlne
pizz.

Org.

Clav.
allargando *molto rall.* **Adagio** ♩ = c. 54
avec plénitude et sérénité

Le Cantique Physique

poco rit. -----

Allegro ♩. = c. 60

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

f poco staccato

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

re la - an - gue - o

re la - an - gue - o

re la - an - gue - o

re la - an - gue - o

re la - an - gue - o

p

p

p

p

p

Vlne

p

Org.

poco rit. -----

Allegro ♩. = c. 60

Clav.

Le Cantique Physique

rall. ----- a tempo *rall. -----*

226

Sqb. 1

Sqb. 2

Sqb. 3

Sqb. 4

Sop. 1

Sop. 2

A

T

B.

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

qui - a a - mo - re lan - gue - - - o

226

Vlne

Org.

226

Clav.

f *ff* *f* *ff* *f* *ff*

rall. ----- a tempo *rall. -----*

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)
Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)
Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes.

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)
Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et lilium convallium. (II,1)
Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)
Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.
Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)
*Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes.
J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.*

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)
Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore langueo (II,5)
Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

A Marie Paule Nounou,
avec toute ma reconnaissance
et mon amitié

Jean Marc Fouché

Andante ♩ = c. 80

calme, rêveur

Clavecin

solo

mf

Più mosso

captivé, fasciné

rit. -----

3

3

en dehors

16

16

mf

poco rall. -----

Poco andante tranquillo

♩ = c. 126 poco rubato

31

3

5

3

tr

suave, odorant

un peu animé

3

plus calme

36

3

3

Le Cantique Physique

Moderato ♩ = c. 112

46 *poco rit.* ----- *a tempo* *poco rit.* *troublé*

mp *f* *solli avec Orgue*

51 *meno mosso*

f

56 **Tempo primo**

avec douceur, affectueux *poco accel.*

f

60 **Allegretto** ♩ = c. 160

mf exalté, fébrile *mf* *stringendo* *cresc.*

65 *rall.* ----- **Allegretto** ♩ = c. 160

Le Cantique Physique

Allegro ♩. = c. 60

70

4

4

con fuoco

poco rit.

79

5

5

mf

Allegro ♩ = c. 169

91 *a tempo*

4

4

ennivré

f *poco staccato*
joyeux, coquin

f

99

103

Le Cantique Physique

109 *f* *un peu plus calme*

114 *poco rit.* ----- *meno mosso* *f* *molto rall.* - - -

Adagietto
♩ = c. 66

119 *avec délice*

121

123 *poco meno mosso*

Le Cantique Physique

127

quasi cadence

Andante
♩ = c. 80

Andantino
♩ = c. 60

pp

avec douceur

troublé

149

p

155

f

159

Vivace ♩ = c. 80

endiablé

f

167

mf

*Le Cantique Physique**un peu incrédule*

174

10

mf

191

rall.

f

staccato

196

Andante Maestoso ♩ = c. 72

glorieux, majestueux

f

205

ritenuto ----- *molto rit.*

Allegretto ♩ = c. 160

f

3

212

allargando

molto rall.

Le Cantique Physique

Adagio ♩ = c. 54
avec plénitude et sérénité

poco rit. -----

Allegro ♩ = c. 60
a tempo

216

pp

f

rall. -----

229

Orgue (positif)

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

Andante ♩ = c. 80

Jean Marc Fouché

calme, rêveur

Orgue

8' 2 3 4 5 6 7 8 9

LH *pp* (choeurs)

Org.

10

RH *mp* LH 3

Org.

14

(choeurs) 2 3 4 5

Org.

20

Più mosso *captivé, fasciné* rit. ----- a tempo

6 7 8

f

Org.

27

mp 3 3

rallentando -----

Le Cantique Physique

Poco andante tranquillo ♩ = c. 126
poco rubato

34 **2** **3** *un peu animé plus calme*

Org. *suave, odorant* *f* *mp*

ritardando ----- *a tempo* *rit. - -* **Moderato** *troublé* ♩ = c. 112

47 *f* *soli avec Clavecin*

meno mosso

51 *mf*

Tempo primo

avec douceur, affectueux *poco accel.* -----

54 *p*

a tempo ♩ = c. 160
exalté, fébrile

60 *mf* *stringendo* *f* *cresc.*

Le Cantique Physique

----- *ritardando* ----- Allegretto ♩ = c. 160

65

Org.

Allegro ♩ = c. 60 *poco rit.* -----

71

Org.

10

con fuoco *mf*

----- *a tempo* -----

88

Org.

8'

f *ennivré* *f* *poco staccato*

subito più mosso

Allegro ♩ = c. 169 *joyeux, coquin*

95

Org.

f *poco staccato*

f *simile*

100

Org.

Le Cantique Physique

104

Org.

109

Org. *f*

un peu plus calme

114

Org. *f*

poco rit. ----- meno mosso *molto rall.* *a tempo* ♩ = c. 66

avec délice

120

Org.

124

Org. *p* *mp* *p* *ppp*

poco meno mosso *quasi cadence (violone)*

Le Cantique Physique

Andante ♩ = c. 80

rit. ----- a tempo ----- affrettando -----

133 **5** sop.1
avec douceur lig-na sil-va-rum *p* *f*

Andantino ♩ = c. 60

146 *troublé* **2** *p*

152 *p* *mf*

Vivace ♩ = c. 80

endiable

8' 4' 2' ♩ = ♩

158 *f*

167 *mf* **10** **10**

Le Cantique Physique

184

Org. *mf*

194

Org. *f* *staccato*

rall. -----

Andante Maestoso ♩ = c. 72

glorieux, majestueux

f *ff*

201

Org. *f* *meno mosso* *molto rall.* -----

Allegretto ♩ = c. 160

mf *f*

209

Org. *allargando* -----

216

Org. *poco rit.* *f* *rall.* ----- *a tempo* *rall.* -----

Adagio ♩ = c. 60 **Allegro** ♩ = c. 60

avec plénitude et sérénité

Le Cantique Physique

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)
Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)
Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes.

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)
Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et liliun convallium. (II,1)
Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut liliun inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)
Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.
Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)
*Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes.
J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.*

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)
Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore langueo (II,5)
Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

Jean Marc Fouché

Andante ♩ = c. 80

calme, rêveur

arco 1 2 3 4 5 6 7 8 orgue

pp

12 dans le son de l'orgue 3 sop.1 1 2 3 4 5 6 **Più mosso**

p *pp* **Più mosso**

captivé, fasciné rit. ----- a tempo

24 pizz. *f* *mp*

f *mp*

31 arco *rallentando* ----- **Poco andante tranquillo** ♩ = c. 126 *poco rubato*

pizz. arco *suave, odorant*

mp *suave, odorant*

40 un peu animé 3 plus calme *ritardando* ----- a tempo rit. -----

f *mp* *mf* *f*

f *mp* *mf* *f*

Moderato

♩ = c. 112

50 orgue *meno mosso* **Tempo primo**

troublé *mp* *p*

avec douceur, affectueux

mp *p*

avec douceur, affectueux

58 *poco accel.* ----- **Allegretto** ♩ = c. 160

mf *exalté, fébrile* *mf*

mf *exalté, fébrile* *mf*

Le Cantique Physique

63 *stringendo* ----- *ritardando* -----
cresc. -----

Allegretto ♩ = c. 160 **Allegro** ♩ = c. 60
 69 *orgue* **4** *f con fuoco* *mp* *mp*

83 *poco rit.* ----- *a tempo*

92 *f poco staccato* *subito più mosso* ♩ = c. 169 **Allegro** **2** *poco staccato*
joyeux, coquin *f*

98

102

108 *f*

113 *un peu plus calme* *poco rit.* *meno mosso* *molto rall.* ----- *a tempo* ♩ = c. 66

avec délice

Le Cantique Physique

120 *poco meno mosso*
en dehors
 4
mp *mf* *espressivo*
 3

128 *quasi cadence*
p *espressivo*
Andante ♩ = c. 80
avec douceur

134 *rit. - - -* *a tempo* *Ténors* *affrettando - - -* *Andantino* ♩ = c. 60
 6
si - ic *troublé* *mp*
mp *mf*

148 *pizz.*
 2
mp
 3

155 *arco* *Vivace* ♩ = c. 80
mp *f* *endiablé* *pizz.*

162 *arco* *pizz.*
hésitant

171 *arco* *un peu incrédule*
 9
f

189 *staccato* *rall. - - -*
mf *f*

Le Cantique Physique

196 **Andante Maestoso** ♩ = c. 72 *glorieux, majestueux*

203 *meno mosso* **f** *mp* *ritenuto* **f** *molto rit.* **Allegretto** ♩ = c. 160

208 **f** *poco staccato* *pizz.* *allargando*

214 **Adagio** ♩ = c. 60 *poco rit.* *rall.*

228 *a tempo* **f** *rall.*

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)
Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)
Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes.

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)
Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et lilium convallium. (II,1)
Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)
Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.
 Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)
Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes. J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)
Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore langueo (II,5)
Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

Andante ♩ = c. 80

Jean Marc Fouché

calme, rêveur

Soprano 1
et Solo

Soprano 2

Alto

Ténor

Basse

2
2
2
2
2

m
pp
pp
m
pp

Sop.1

Sop.2

A

T

B.

9
sép.
à 3
à 2
sép.
à 2
à 3
ou
pp
ou
pp
ou
pp
ou
pp

Le Cantique Physique

Più mosso
captivé, fasciné

17

Sop.1

Sop.2

A

T

B.

pp ou *p*

p

24

rit. *solo a* *es* *(solo)*

f *mp*

sous le charme

Ec-ce tu - pul - chra

e - ec-ce tu - u pul chra

e - ec-ce tu - u pul chra

e - ec-ce tu - u pul chra

e - ec-ce tu - u pul chra

e - ec-ce tu - u pul chra

f

Le Cantique Physique

30 *rallentando* **Poco andante tranquillo** *suave, odorant*
tutti ♩ = 120

Sop.1 *p* *mf* Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu

Sop.2 *mp* *mf* Dum es-set re - ex in ac cu bi tu

A *mp* *mf* Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu

T *mp* *mf* Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu

B. *mp* *mf* Dum es-set re - ex in ac-cu-bi-tu

37

Sop.1 *p* *mp* su-o nar - dus me - a de - dit o - do - rem

Sop.2 *p* *mp* su-o na - ar dus me - a de - dit o - do - rem

A *p* *mp* su-o nar - du - us me - a de - dit o - do - rem

T *p* *mp* su-o nar - du - us me - a de - dit o - do - rem

B. *p* *mp* su-o nar - dus me - a de - dit o - do - rem

Le Cantique Physique

plus calme

41 *un peu animé*

Sop.1
su - um Ec-ce tu pul-chra es a - mi-ca *ff*

Sop.2
su - um Ec - ce tu pu - u - ul-chra es a - mi-ca *ff*

A
su - um *f* Ec-ce tu pu - lchra es a - mi-ca *ff*

T
su - um Ec-ce tu - pu - ul-chra es a - mi-ca *ff*

B.
su - um Ec - ce tu - u pu - lchra es a - mi-ca *f ff*

poco rit. ----- *a tempo* ----- *poco rit.* ---

45

Sop.1
me-a! O - cu-li tu - i co-lum-ba - rum Ec - ce tu pul-chra *f*

Sop.2
me-a! O - cu-li tu - i co-lum-ba - rum Ec - ce tu pul-chra *f*

A
me-a! O - cu-li tu - i co-lum-ba - rum *f* Ec - ce tu pul-chra

T
me-a! O - cu-li tu - i co-lum-ba - rum Ec - ce tu pul-chra *f*

B.
me-a! O - cu-li tu - i co-lum-ba - rum Ec - ce tu pul-chra *p f*

Le Cantique Physique

Moderato
♩ = c. 112 *troublé*
meno mosso

Tempo primo
avec douceur, affectueux

poco accel.

50

Sop.1
es —————
Ec-ce tu pulcher es — di-lec-te mi et de-co-rus

Sop.2
es —————
mf espressivo

A
es —————
mf

T
es —————

B.
es —————

a tempo ♩ = c. 160
exalté, fébrile

stringendo

60 *tutti*

Sop.1
Lec - tu-lus nos-ter flo - ri - dus

Sop.2
f Lec - tu-lus nos-ter flo - ri - dus

A
f Lec - tu-lus nos-ter flo - ri - dus

T
f no-os-

T
f Lec-tu - lus no-os-
f cresc.

B.
f Lec-tu - lus no-os-
f cresc.

Le Cantique Physique

Allegretto ♩ = c. 160

ritardando

65

Sop.1
us
mf

Sop.2
us
mf

A
ter
f flo - ri - du - us

T
8 ter flo - ri - du - us no - os - ter flo - ri - du - us

B.
ter flo - ri - du - us no - os - ter flo - ri - du - us

Allegro ♩ = c. 60 *con fuoco*

74

Sop.1
E - ec - ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce
f *ff* *sub. p* *cresc. poco a poco*

Sop.2
E - ec - ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce
f *ff* *sub. p* *cresc. poco a poco*

A
E - ec - ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce
f *ff* *sub. p* *cresc. poco a poco*

T
8 E - ec - ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce
f *ff* *sub. p* *cresc. poco a poco*

B.
E - ec - ce Ec - ce Ec - ce Ec - ce
f *ff* *sub. p* *cresc. poco a poco*

Le Cantique Physique

un peu plus calme

80

Sop.1 tu pu - u - lchra-a - es

Sop.2 tu pu - u - lchra-a - es

A tu pu - u - lchra-a - es

T tu pu - u - lchra-a - es

B tu pu - u - lchra-a - es

subito più mosso

stesso tempo *ennivré*

Allegro ♩ = c. 169 *joyeux, coquin*

88

Sop.1 *ff* *sost.* 4 détaché *mf* E-go flo-os-cam - pi et li - i - li - um con-val-

Sop.2 *ff* *sost.* 4 détaché *mf* E-go flo-os-cam - pi et li - i - li - um con-val-

A *ff* *sost.* 4 détaché *mf* E-go flo-os-cam - pi et li - i - li - um con-val-

T *ff* *sost.* 4

B *ff* *sost.* 4

ff *sost.*

Le Cantique Physique

97

Sop.1
li - um li - li - um con - va - al - li - i - um li - li - i - um li - li -

Sop.2
li - um li - li - um con - va - al - li - i - um E - go flo - os cam -

A
li - um E - go flo - os cam -

T
détaché
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con - val - li - um li - li -

B.
détaché
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con - val - li - um li - li -

f

100

Sop.1
u - um con - val - li - um con - val - li - um

Sop.2
pi et li - i - li - um con - val - li - um

A
pi et li - i - li - um con - val - li - um

T
u - um con - val - li - um con - val - li - um

B.
um con - val - li - um con - val - li - um

4

Le Cantique Physique

107

Sop.1
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con-val - li - um li - li -

Sop.2 *mf*
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con-val - li - um li - li -

A *mf*
E - go flo - os - cam - pi et li - i - li - um con-val - li - um

T *mf*
E - go flo - os - cam -

B. *f*
E - go flo - os - cam -

110

Sop.1
um con-va-al-li - i - um li - li-i-um li-li - u-um con-val - li - um con-val -

Sop.2
um con-va-al-li - i - um E - go flo-os cam - pi et li - i - li - um con-va -

A *f*
E - go flo-os cam - pi et li - i - li - um con-va -

T *f*
pi et li - i - li - um con-val - li - um li - li - u-um con-val - li - um con-val -

B.
pi et li - i - li - um con-val - li - um li - li - um con - val-li - um con-va

Le Cantique Physique

113 *un peu plus calme* *poco rit.*

Sop.1
li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas sic a - mi - ca me -

Sop.2
li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas sic a - mi - ca me -

A
li - um Si - cut li - i - li - i - um in - ter spi - nas sic a - mi - ca me -

T
li - um Si - cu - ut li - li - um in - ter spi - nas sic a - mi - ca me -

B.
li - um Si - cut li - li - um in - ter spi - nas sic a - mi - ca me -

f

118 *molto rall.* *a tempo* ♩ = c. 66 *avec délice*

Sop.1
- e a in - ter fi - li - - a - as

Sop.2
- e a in - ter fi - li - - a - as

A
- e a in - ter fi - li - - a - as

T
- e a in - ter fi - li - - a - as

B.
- e a in - ter fi - li - - a - as

5

Le Cantique Physique

128 *quasi cadence* (solo violone) *solo* **Andante** ♩ = c. 80 *avec douceur* *tutti*

Sop.1
Sop.2
A
T
B.

Si - cut
a
mp
p
ppp

136 *affrettando*

Sop.1
Sop.2
A
T
B.

ma - lus in-ter lig-na sil-va-rum Si - ic di-lec-tus
ma - lus in-ter lig-na sil-va-rum Si - ic di-lec-tus
ma - lus in-ter lig-na sil-va-rum Si - ic di-lec-tus
ma - lus in-ter lig-na sil-va-rum Si - ic di-lec-tus
ma - lus in-ter lig-na sil-va-rum Si - ic di-lec-tus

mp
mf
mp
p
mp
mp

Le Cantique Physique

Andantino $\text{♩} = \text{c. } 60$

troublé

143

Sop.1
me - us in - ter fi - li - os Sub um-bra il - li -

Sop.2
me - u - us i - in - te - er fi - li - os Sub um-bra il - li -

A
me - us i - in - ter fi - li - os Sub um-bra il - li -

T
8 me - us in - te - er fi - i - li - os Sub um-bra il - li -

B.
me - us in - ter fi - i - li - os Sub um-bra il - li -

147

Sop.1
us quam de-si-de-ra-ve - ram se-di

Sop.2
us quam de-si - de-ra - ve - ra - am se-di

A
us quam de-si - de-ra - ve - ra - am se-di

T
8 us quam de - si - de-ra - ve - ram se - - - di

B.
us quam de - si - de-ra - ve - ram se - - - di

Le Cantique Physique

151

un peu incrédule *hésitant*

Sop.1
et et et e - et et

Sop.2
et et et e - et et

A
et et et e - et et

T
8 et et et e - et et

B.
et et et e - et et

mp *mf* *mp*

Vivace ♩ = c. 80

endiablé

♪ = ♩

158

Sop.1
et et et fruc-tus e - jus dul - cis gut - tu - ri me-o

Sop.2
et et et fruc-tus e - jus dul - cis gut - tu - ri me-o

A
et et et fruc-tus e - jus dul - cis gut - tu - ri me-o

T
8 et et et fruc-tus e - jus dul - cis gut - tu - ri me-o

B.
et et et fruc-tus e - jus dul - cis gut - tu - ri me-o

f

Le Cantique Physique

167

Sop.1
fruc-tus e-jus du-ul-cis gut-tu-ri me-o

Sop.2
fruc-tus e-jus du-ul-cis gut-tu-ri me-o

A
fruc-tus e-jus du-ul-cis gut-tu-ri me-o

T
fruc-tus e-jus du-ul-cis gut-tu-ri me-o

B.
fruc-tus e-jus du-ul-cis gut-tu-ri me-o

mf

ivre, défaillant

175

Sop.1
a

Sop.2
a

A
a

T
a

B.
a

mp *pp* *mf*

Le Cantique Physique

Andante Maestoso ♩ = c. 72
glorieux, majestueux

185

Sop.1
Sop.2
A
T
B.

10
10
10
10
10

In - tro - du - xit me
In - tro - du - xit me
In - tro - du - xit me
In - tro - du - xit me
In - tro - du - xit me

ff
ff
ff
ff
ff

201

Sop.1
Sop.2
A
T
B.

legato
meno mosso

3 3 3 3
3 3 3 3

legato
staccato
staccato
staccato

i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am
i - in - tro - du - xit me in cel - lam vi - na - ri - am

mp
mp
mp
mp
mp

Le Cantique Physique

rall. ----- *molto rit.* **Allegretto**
♩ = c. 160

204

Sop.1
in - tro-du-xit me *f* or-di-na-vit in me ca-ri-ta - tem

Sop.2
in - tro-du-xit me *f* or-di-na-vit in me ca-ri-ta - tem

A
in - tro-du-xit me *f* or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta - tem

T
8 in - tro-du-xit me *f* or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta - tem

B.
in - tro-du-xit me *f* or - di - na - vi - it in me ca-ri-ta - tem

allargando

208

Sop.1
Ful - ci-te me flo-ri-bus sti - pa-te me ma - a - li -

Sop.2
mp Ful - ci-te me flo-ri-bus *f* sti - pa-te me ma - a - li -

A
mp Ful - ci-te me flo-ri-bus *f* sti - pa-te me ma - a - li -

T
8 *mp* Ful - ci-te me flo-ri-bus *f* sti - pa-te me ma - a - li -

B.
mp Ful - ci-te me flo-ri-bus *f* sti - pa-te me ma - a - li -

Le Cantique Physique

213

Sop.1
- - - is qui i - i - a a - mo - re lan - gue - o
mf

Sop.2
- - - is qui i - i - a a - mo - re lan - gue - o
mf

A
- - - is qui i - i - a a - mo - re lan - gue - o
mf

T
8 - - - is qui i - i - a a - mo - re lan - gue - o
mf

B.
- - - is qui i - i - a a - mo - re lan - gue - o
mf

Adagio ♩ = c. 60

avec plénitude et sérénité

poco rit. -----

216

Sop.1
qui - i - a a - mo - re la - an - gue - o
pp

Sop.2
qui - i - a a - mo - re la - an - gue - o
pp

A
qui - i - a a - mo - re la - an - gue - o
pp

T
8 qui - i - a a - mo - re la - an - gue - o
pp

B.
qui - i - a a - mo - re la - an - gue - o
pp

Le Cantique Physique

Allegro ♩. = c. 60

rall. - - - - a tempo

rall. - - - -

220

Sop.1
qui - a a - mo - re lan - gue - o

Sop.2
qui - a a - mo - re lan - gue - o

A
qui - a a - mo - re lan - gue - o

T
qui - a a - mo - re lan - gue - o

B.
qui - a a - mo - re lan - gue - o

ff

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)

Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)

Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes.

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)

Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et lilium convallium. (II,1)

Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)

Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.

Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)

Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes. J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)

Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore langueo (II,5)

Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

Jean Marc Fouché

Andante ♩ = c. 80
calme, rêveur

Più mosso

captivé, fasciné

rit.----- a tempo

21 choeurs

mp *mf*

rit.-----

Poco andante tranquillo

♩ = 120 *suave, odorant*

28 clav.

mp *p*

plus calme

39

un peu animé

mf *f*

ritardando-----

a tempo

Moderato ♩ = c. 112

45

pp *p*

troublé

Tempo primo

a tempo ♩ = c. 160

Sacq. 3 et 4

stringendo-----

56

avec douceur, affectueux *exalté, fébrile*

mf *cresc.*

ritardando-----

Allegretto

♩ = c. 160

poco staccato

66

orgue

Allegro ♩ = c. 60

poco rit. a tempo

73

enivré *f con fuoco* *fp*

91

f poco staccato

Le Cantique Physique

subito più mosso

Allegro ♩ = c. 169 *joyeux, coquin*

95 *f simile* *mf*

100 *f poco staccato*

108 *mf* *un peu plus calme*

114 *poco rit. - - - - - meno mosso* **Adagietto** ♩ = c. 66 *rall. - - -* *avec délicie* *p*

123 *poco meno mosso* *quasi cadence (violone)*

133 **Andante** ♩ = c. 80 *rit. - - - - - a tempo* *Ténors* *si - ic* *mp* *mf* *ppp* *troublé* **Andantino** ♩ = c. 60

149 *clav.* *mf* *f* *endiablé* **Vivace** ♩ = c. 80

160 *mf*

169 *mf* *ivre, défaillant*

Le Cantique Physique

Andante Maestoso

178 *rall.* $\text{♩} = \text{c. } 72$

mf *orgue* *glorieux, majestueux*

200 *f* *mf* *meno mosso* *rall.* *Ténors*

Allegretto $\text{♩} = \text{c. } 160$

207 *f* *poco staccato* *or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta*

212 *allargando* *molto rall.* **Adagio** $\text{♩} = \text{c. } 60$ **Allegro** $\text{♩} = \text{c. } 60$

avec plénitude et sérénité *f* *poco staccato*

221 *molto rit.* *a tempo* *f*

230 *rall.*

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)

Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)

Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes.

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)

Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et lilium convallium. (II,1)

Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)

Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.

Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)

Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes.

J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)

Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore languero (II,5)

Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

Jean Marc Fouché

Andante ♩ = c. 80
calme, rêveur

Più mosso
captivé, fasciné

Poco andante tranquillo
♩ = 120
suave, odorant

Tempo primo
♩ = c. 160
avec douceur, affectueux exalté, fébrile

Allegretto
♩ = c. 160
orgue

Allegro ♩ = c. 60
subito più mosso
Allegro ♩ = c. 169
joyeux, coquin

mf simile

Le Cantique Physique

101 *poco staccato*

(sacq. 1 et chœurs) *mf*

111 *un peu plus calme* *poco rit. --- meno mosso* *rall. ---*

mf *p*

Adagietto *avec délicie* *poco meno mosso*

119 $\text{♩} = \text{c. } 66$

p

quasi cadence (violone) **Andante** $\text{♩} = \text{c. } 80$ *rit. --- a tempo* *affrettando ---*

129 *avec douceur* *sacq. 1* *mp* *mf* *ppp*

Andantino $\text{♩} = \text{c. } 60$ *troublé* *clav.*

146 *mf*

Vivace $\text{♩} = \text{c. } 80$ *endiablé* *mf* *f*

158 *mf* *f*

167 *ivre, défaillant* *mf*

Andante Maestoso *rall. ---* $\text{♩} = \text{c. } 72$ *orgue* *glorieux, majestueux*

176 *mf*

200 *meno mosso* *f* *mf* *mf* *f*

Le Cantique Physique

Allegretto
rall. ----- $\text{♩} = \text{c. } 160$

205 Ténors
or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta **f** poco staccato

Adagio $\text{♩} = \text{c. } 60$
avec plénitude et sérénité

211 *allargando* *molto rall.* -----

Allegro $\text{♩} = \text{c. } 60$ *molto rit.* -----

220 **f** poco staccato

228 *a tempo* *rall.* -----

f

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)
Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)
Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)
Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et liliu[m] convallium. (II,1)
Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut liliu[m] inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)
Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.
Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)
Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes. J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)
Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore languo (II,5)
Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

Jean Marc Fouché

Andante

♩ = c. 80

21 choeurs

calme, rêveur

mp

3

mf

rit. --- a tempo

captivé, fasciné

28 clav.

Poco andante tranquillo

♩ = 120

3

mp

suave, odorant

p

39

un peu animé

plus calme

2

f

pp

46

ritardando --- a tempo

Moderato ♩ = c. 112

4

troublé

Tempo primo

4

p

avec douceur, affectueux

60

Allegretto ♩ = c. 160

exalté, fébrile

sop.1

Lec-tu-lus nos-ter flo-ri

mf

mf

cresc. ---

stringendo

66

ritardando

Allegretto ♩ = c. 160

2

poco staccato

orgue

f

74

Allegro

♩ = c. 60

6

poco rit. --- a tempo

Sacq.1

f

con fuoco

fp

f

poco staccato

94

subito più mosso ♩ = c. 169

Allegro

4

joyeux, coquin

f

Le Cantique Physique

102 **4** **4** *poco staccato* *un peu plus calme*
 (sacq.1 et chœurs) **f**

114 *poco rit. --- meno mosso* **3** *rall. ---* **Adagietto** $\text{♩} = \text{c. } 66$
avec délicie **p**

124 *poco meno mosso* **3** *quasi cadence* (violone) **3** **Andante** $\text{♩} = \text{c. } 80$ **5** *rit. --- a tempo* **2** **3** *sacq.2*
avec douceur

144 **Andantino** $\text{♩} = \text{c. } 60$ **2** **6**
troublé **mf** **ppp**

156 *clav.* **mf** **f** *endiablé* **mf** **Vivace** $\text{♩} = \text{c. } 80$

164 $\text{♩} = \text{♩}$ **mf**

173 *ivre, défaillant* **mf** **5**

187 *rall. ---* **Andante Maestoso** $\text{♩} = \text{c. } 72$ **9** *orgue* *glorieux, majestueux* **f** **mf**

203 *meno mosso* **mf** **f** *molto rall. ---* **Ténors** **Allegretto** $\text{♩} = \text{c. } 160$ **f** *poco staccato*
 or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta

Le Cantique Physique

allargando -----

209 

216 **Adagio** $\text{♩} = \text{c. } 60$ **Allegro** $\text{♩} = \text{c. } 60$

avec plénitude et sérénité **f** *poco staccato*

227 *molto rit.* ----- *a tempo* *rall.* -----



f **ff**

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)
Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)
Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes.

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)
Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et lilium convallium. (II,1)
Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)
Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.
 Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)
*Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes.
 J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.*

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)
Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore langueo (II,5)
Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.

Le Cantique Physique

op.25

pour chœur et instruments anciens

(texte extrait du "Cantique des Cantiques")

Jean Marc Fouché

Andante $\text{♩} = \text{c. } 80$
calme, rêveur

Più mosso
captive, fasciné

rit. --- a tempo

21 choeurs

mp *mf*

Poco andante tranquillo

28 5 clav. $\text{♩} = 120$

mp *p*

39 un peu animé plus calme

mf *f* *pp*

46 ritardando --- a tempo rit. --- Moderato $\text{♩} = \text{c. } 112$ Tempo primo

p *troublé* *avec douceur, affectueux*

Allegretto $\text{♩} = \text{c. } 160$ 60 exalté, fébrile sop.1

Lec-tu-lus nos-ter flo-ri *mf* *mf* *cresc.*

66 ritardando --- Allegretto $\text{♩} = \text{c. } 160$ poco staccato

orgue *f*

73 Allegro $\text{♩} = \text{c. } 60$ poco rit. --- a tempo

f con fuoco *fp* *sacq.1*

92 subito più mosso Allegro $\text{♩} = \text{c. } 169$ poco staccato

sacq.3 sacq.2 *f* *joyeux, coquin* *f simile* *mf*

Le Cantique Physique

100 *poco staccato*
 4 2
 (sacq. 1 et chœurs) *f*

110 *un peu plus calme* *poco rit.* ---
mf

116 *meno mosso* *rall.* ---, **Adagietto** *poco meno mosso* *quasi cadence* (violone)
 3 5 2 3
avec délice

132 **Andante** *rit.* ---, *a tempo* *affrettando* --- **Andantino**
 5 2 2
avec douceur *si - ic* *troublé*
mp *mf* *ppp*

148 *clav.*
 6
mf *f*

159 **Vivace** *endiablé*
 3
mf

169 *ivre, défaillant*
 5
mf

184 *rall.* ---, **Andante Maestoso** *orgue*
 9
glorieux, majestueux *f*

201 *meno mosso* *rall.* ---
 Ténors
mf *f*
 or-di-na-vit in me - in me ca-ri-ta

Le Cantique Physique

Allegretto $\text{♩} = \text{c. } 160$ *poco staccato* *allargando* -----

207 **2** *f*

Adagio $\text{♩} = \text{c. } 60$ **3** *avec plénitude et sérénité*

Allegro $\text{♩} = \text{c. } 60$ **2** *f poco staccato*

216 *molto rit.* ----- *a tempo* *rall.* -----

227 *f* *ff*

Dum esset rex in accubitu suo nardus mea dedit odorem suum. (I,11)
Tandis que le roi est sur son lit de table, mon nard exhale son parfum.

Ecce tu pulchra es, amica mea! Ecce tu pulchra es! Oculi tui columbarum. (I,14)
Que tu es belle, mon amie, que tu es belle! Tes yeux sont des colombes.

Ecce tu pulcher es, dilecte mi, et decorus! Lectulus noster floridus; (I,15)
Que tu es beau, mon bien-aimé, que tu as de charmes! Notre lit est couvert de fleurs.

Ego flos campi, et lilium convallium. (II,1)
Je suis la fleur des champs, et le lis des vallées.

Sicut lilium inter spinas, sic amica mea inter filias. (II,2)
Comme un lis au milieu des épines, Telle est ma bien aimée parmi les jeunes filles.

Sicut malus inter ligna silvarum, sic dilectus meus inter filios.
 Sub umbra illius quam desideraveram sedi, et fructus ejus dulcis gutturi meo. (II,3)
*Comme un pommier au milieu des arbres de la forêt, Tel est mon bien-aimé parmi les jeunes hommes.
 J'ai désiré m'asseoir à son ombre, et son fruit est doux à ma bouche.*

Introduxit me in cellam vinariam; ordinavit in me caritatem (II,4)
Il m'a introduite dans la maison du vin; il a réglé en moi l'amour.

Fulcite me floribus, stipate me malis, quia amore languero (II,5)
Soutenez-moi avec des fleurs, fortifiez-moi avec des fruits, car je languis d'amour.